

DATOS DE ENTIDAD (por favor rellene los 5 campos solicitados)

Una vez cumplimentados estos datos y la ficha de buenas prácticas, usted autoriza a publicar en la web de Euskalit los campos arriba indicados y la ficha de buenas prácticas cumplimentada para su difusión de forma abierta.

1. Nombre de la entidad:	FAGOR KOOP.E
2. Sector:	Industria
3. Nº de trabajadores:	45 mujeres/55 hombres
4. Web:	www.fagor.eus
5. Descripción de la actividad de la entidad: (principales productos y servicios, mercado, tipos de clientes...):	<p>Somos las cooperativas que formamos el Grupo Fagor: Copreci, Galbain, Fagor Arrasate, Fagor Automation, Fagor Ederlan, Fagor Electrónica, Fagor Industrial y Mondragon Assembly. Ofrecemos soluciones tecnológicas avanzadas a clientes de todo el mundo.</p> <p>Trabajamos en componentes para electrodomésticos, ingeniería de procesado de productos metálicos planos, sistemas de automatización de máquinas herramientas, componentes de automoción, servicios de fabricación electrónica, hostelería, equipos de limpieza y frío comercial y automatización de procesos de montaje.</p> <p>En Fagor S.Coop. se ubican la estructura del grupo y los servicios centrales de gestión de órganos. La Secretaría General, la Transformación Social, la Gestión Social y el Departamento de Administración y las cooperativas del Grupo se encargan de la gestión de grupos, pero también son Organización y Sistemas, Documentación y Transporte los departamentos que prestan servicio a empresas externas al grupo.</p>

Datos de contacto

Estos campos son opcionales. Si rellenas los datos, aparecerán en la web tal y como están. De este modo, la entidad a la que ha resultado de interés su práctica podrá contactar con usted:

Nombre y apellidos del interlocutor:	Leire Okarantza Ibabe
Correo electrónico:	lokarantza@fagor.com
Teléfono:	943 03 40 26



BREVE DESCRIPCIÓN DE LA BUENA PRÁCTICA

1. Título de buena práctica:	ELABORACIÓN DE FUNCIONES PROPIAS PARA EL EUSKERA EN LAS COMISIONES DE FAGOR
2. Descripción de la buena práctica: ¿Qué es? ¿En qué consiste? ¿De dónde viene? ¿Qué beneficios se obtienen?	<p>El Grupo Fagor considera estratégica la normalización del euskera. Ha aprobado lo siguiente: “El Grupo Fagor y las cooperativas que lo integran garantizarán la posibilidad de trabajar en euskera. Para ello, se asegurarán los recursos necesarios y se potenciará el uso del euskera, mediante una forma sistematizada e integradora, incidiendo tanto en las relaciones internas como hacia el País Vasco, en la motivación y el conocimiento de las personas de la organización”.</p> <p>Con el objetivo de la sostenibilidad y el desarrollo del euskera, se está llevando a cabo una gestión exhaustiva de las lenguas, entre otras cosas, dotando al euskera de funciones específicas de comunicación, tales como posibilitar que las comunicaciones entre el Grupo y las cooperativas y los trabajadores sean en euskera, mediante la elaboración de dos canales.</p> <p>El Grupo Fagor y las cooperativas que lo integran son una muestra de los trabajos que estamos llevando a cabo en el marco de la normalización del euskera para impulsar relaciones más equilibradas entre las personas. En esta tarea de conseguir relaciones más equilibradas, además de las Comisiones de Euskera, tenemos grupos de trabajo para la transformación social y en breve se crearán nuevos grupos de trabajo. En las líneas de trabajo que trabajamos en el ámbito social será importante asignar funciones propias al euskera. Así, la Comisión de Presidentes de Fagor adoptó el siguiente ACUERDO:</p> <p><i>“Que el euskera sea la lengua principal de trabajo y comunicación de los grupos que trabajan los temas sociales y, en consecuencia, que la Comisión de Transformación Social y la Comisión que se constituya para trabajar la Igualdad de Género tengan el euskera como lengua de trabajo y comunicación, poniendo los medios necesarios para cumplir con este objetivo.</i></p> <p><i>En los proyectos de carácter social se identifica la Comisión de Transformación Social del Grupo para la puesta en marcha de la dinámica de Funciones Propias y el grupo de trabajo que se puede crear a nivel de Grupo para trabajar la Igualdad de Género.”</i></p> <p>El año pasado, la Comisión de Transformación realizó un ejercicio de autodeterminación, estableciendo los criterios a seguir para que el euskera sea la lengua principal en las comunicaciones internas y externas.</p> <p>En adelante, se pretende que los grupos de trabajo en la fase inicial realicen esta reflexión y sistematicen en el Grupo Fagor ejercicios orientados a las funciones propias.</p>

DOCUMENTACIÓN SOBRE BUENA PRÁCTICA, IMÁGENES, GRÁFICAS...

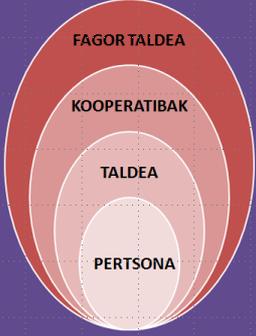
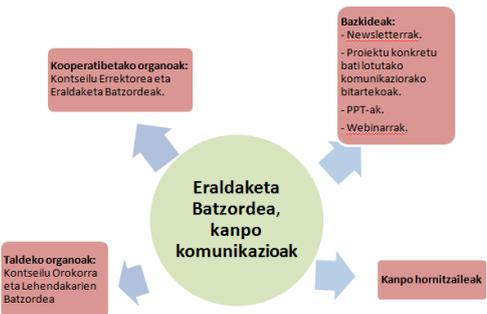
(Pegar aquí imágenes de la herramienta/dinámica/práctica, documentos, gráficos, etc.)

KUDEAKETA AURRERATUA
EUSKALIT
GESTIÓN AVANZADA



KULTURA ETA HIZKUNTZA
POLITIKA SAILA
DEPARTAMENTO DE CULTURA
Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA

1. ALGUNOS APARTADOS DEL EJERCICIO REALIZADO POR LA COMISIÓN DE TRANSFORMACIÓN

<p>“Fagor Taldeak eta berau osatzen duten kooperatibek euskaraz lan egiteko aukera bermatuko dute.”</p> <p>2017-2020, 4 ildo estrategiko:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.- Ezagutza bermatu. 2.- Komunikazioa landu. 3.- Arnasguneak babestu eta garatu. 4.- Funtzio propioak: bi kanalen lanketa eta lanketa sozialak 	<p>Eraldaketa Batzardea eta hizkuntzen kudeaketa</p> <h3>Helburuak</h3> <ol style="list-style-type: none"> 1.- Lan Talde honek bere buruari begirako mekanismoak abian jartzea egoera ezberdinetan hizkuntzen kudeaketari dagokionez eman zaion funtzioa betetzeko. 2.- Funtzio propioei begirako arrietak Taldean <u>sistemazizatzea</u>, batean eta bestean egiteko.
<p>Lan talde honek euskaraz funtzionatzeko, ulermena bermatua egon behar da eta gainera dinamizatzaileak euskaraz egiteko jarrera eta gaitasuna izan behar du.</p> <p>2. Edozein arrazoi tarteko, hori ez da bermatzen. Ze neurri hartu behar ditugu batzardeak honetaz jardunean euskaraz lehenesten jarraitzeko?</p> 	<p>Eraldaketa Batzardearen kanpo komunikazioak</p> <p>Zein izan beharko litzateke kasuan kasuko hizkuntzen kudeaketa euskaraz komunikaziorako hizkuntza nagusia izateko? Euskaraz funtzionatzen dutenei, ulermena bermatua dutenei, ulermena bermatuta ez dutenei begirakoa.</p> 

2. DECISIÓN DE LA COMISIÓN DE TRANSFORMACIÓN

ERABAKIA

1.- Taldeko Eraldaketa Batzardeko hizkuntza irizpideak zehazten dituen politikak, zehaztutako terminoetan jasotzea eta onartzea.

2.- Kooperatibetako Kontseilu Errektoreei eta Taldeko Lehendakarien Batzardeari onartutako politika zehazten berri ematea.

3.- Urtean behin, Taldeko Eraldaketa Batzardeko arduradunaren eskutik, zehaztutako politiken betetze mailari jarraipena egitea euskaraz koordinatzailearekin elkarlanean horretarako berariaz sortutako galdetegia erabiliz.

Ikusi Eranskina_ Hizkuntza irizpideen jarraipenerako GALDETEGIA.


Eraldaketa_Batzordea_Galdetegia.xlsx

KUDEAKETA AURRERATUA
EUSKALIT
GESTIÓN AVANZADA



KULTURA ETA HIZKUNTZA
POLITIKA SAILA
DEPARTAMENTO DE CULTURA
Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA